

**GRADES 1-12 REGISTRATION CHECKLIST
NORWALK PUBLIC SCHOOLS**

STUDENT'S NAME: _____

Nombre del estudiante:

DATE OF REGISTRATION: _____

Fecha de inscripción:

SCHOOL: _____ **GRADE:** _____

Escuela:

Grado:

MORTGAGE STATEMENT, DEED OR REAL ESTATE TAX BILL (For Homeowners)

CURRENT SIGNED LEASE: EXPIRATION DATE _____ AND

1. _____ LANDLORD TELEPHONE NUMBER _____

Estado Hipotecario, Escritura o factura de impuestos (PARA PROPIETARIOS)

Contrato firmado de alquiler actual: Fecha de vencimiento y teléfono del propietario

2. _____ TWO (2) CURRENT UTILITY BILLS (GAS/ELECTRIC/OIL/WATER/CABLE ONLY - NO CELL PHONE)

Dos (2) facturas actuales (solo gas/luz/aceite/agua/cable - No teléfono celular)

3. _____ NOTARIZED AFFIDAVIT OF: PARENT/GUARDIAN RESIDENCY or LEGAL RESIDENT/SPONSOR (IF APPLICABLE)

Declaración Notariada de padres/encargado, residente legal/patrocinador (SI APLICA)

4. _____ PARENT/GUARDIAN'S PHOTO IDENTIFICATION

Identificación con foto de padres/encargado

5. _____ ORIGINAL BIRTH CERTIFICATE or PASSPORT (MUST HAVE RAISED SEAL)

Certificado de nacimiento original o pasaporte (Debe estar sellado)

6. _____ REGISTRATION FORM (BASIC STUDENT INFORMATION FORM)

Solicitud de inscripción (Formulario básico con la información del estudiante)

7. _____ HOME LANGUAGE SURVEY (On Registration Form/Dominant Language Information)

Formulario de encuesta del idioma hablado en casa (En el formulario de Inscripción/Información sobre el idioma dominante)

8. _____ STUDENT EMERGENCY CONTACT INFORMATION FORM

Formulario de información de contacto de emergencia estudiantil

9. _____ DIRECTORY/MEDIA RELEASE FORM

Formulario de permiso de información para el directorio/medios de comunicación

10. _____ ACCEPTABLE INTERNET USE AGREEMENT

Acuerdo del uso aceptable del internet

11. _____ MEDICAL/IMMUNIZATION RECORDS. CURRENT PHYSICAL AND SHOT RECORDS

Informe médico/vacunas. Informe de examen médico actual y de las inmunizaciones

12. _____ CURRENT REPORT CARD / HIGH SCHOOL TRANSCRIPT REQUIRED

Las notas actuales / Se requiere las transcripciones de la escuela secundaria

13. _____ REQUEST FOR STUDENT RECORDS FORM

Formulario para solicitar el expediente escolar del estudiante

14. _____ CUSTODY PAPERWORK (IF APPLICABLE)

Trámites de custodia (SI APLICA)

15. _____ IEP EVALUATIONS (IF APPLICABLE-SPECIAL EDUCATION)

Reporte del Programa de Educación Individualizada (SI APLICA – Educación Especial)

For Office Use Only/Para uso exclusivo de la oficina

For Office Use Only/Para uso exclusivo de la oficina

<p>_____</p> <p>Secretary of Residency Verification</p>	<p>_____</p> <p>Secretary of School Registration</p>
--	---

RESIDENCY CHECKLIST

THREE (3) FORMS OF DOCUMENTATION REQUIRED

ONE (1) from Column A – and – TWO (2) from either Columns B or C

Column A	Column B	Column C
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Deed to home <input type="checkbox"/> Escrow papers or signed mortgage commitment <input type="checkbox"/> Valid Mortgage Statement <input type="checkbox"/> Rent receipt for latest month with landlord's name, address and telephone number. <input type="checkbox"/> Dated rental/lease agreement showing student(s) and parent(s) name with landlord's contact information. <input type="checkbox"/> *Completed <u>Notarized Affidavit of Parent/Guardian Residency</u> or renter's proof of residency or ownership including proof from Columns B and C. This will be reviewed by Central Operations Office. <input type="checkbox"/> *Affidavit of Property Owner/ Landlord is required if no other proof from Columns B or C. This will be reviewed by the Central Operations Office. <p>*These forms are only valid for one academic year, must be renewed annually and updated proof of residency from Columns B and or C.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Current landline phone bill/statement <input type="checkbox"/> Current gas or electric bill/statement <input type="checkbox"/> Current water or sewage bill <input type="checkbox"/> Deposit receipt from gas, electric or landline phone service start-up <input type="checkbox"/> Letter from state/government agency such as HUD, DCF etc. verifying address. Letter must include the agency's contact information for verification <input type="checkbox"/> Current heating oil delivery or receipt with resident's name and address <p>*Note: shut off notices will not be accepted.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Active bank statement or Bank account check with name and address imprinted <input type="checkbox"/> Valid car Registration or car insurance card with Norwalk address <input type="checkbox"/> Major moving company receipt for moving household goods <input type="checkbox"/> Receipt from local firm Showing delivery of newly purchased appliances or furniture <input type="checkbox"/> Current pay stub verifying address <input type="checkbox"/> Current cable/digital television bill <input type="checkbox"/> Valid CT State ID or license with current Norwalk address <p>*Note: shut off notices or expired information will not be accepted.</p>

LISTA DE VERIFICACION DE RESIDENCIA

TRES (3) FORMAS DE DOCUMENTACION DOCUMENTACIÓN REQUERIDAS

UNO (1) de la Columna A – y – DOS (2) de la Columna B o C

Columna A	Columna B	Columna C
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Escritura de casa <input type="checkbox"/> Documentos de cuenta de garantía o compromiso de hipoteca firmado <input type="checkbox"/> Declaración hipotecaria válida <input type="checkbox"/> Recibo de alquiler por el último mes con nombre del propietario, dirección y número de teléfono <input type="checkbox"/> Contrato de alquiler con fecha que muestre el nombre de los estudiantes y los padres con la información de contacto del propietario <input type="checkbox"/> *Declaración Jurada de Residencia de Padre/ Encargado Notariada o prueba de residencia o propiedad del inquilino, incluyendo prueba de las Columnas B y C. Esto será revisado por la Oficina Central de Operaciones <input type="checkbox"/> * Se requiere Declaración Jurada del Propietario/Dueño si no hay otra prueba de las Columnas B o C. Esto será revisado por la Oficina Central de Operaciones. <p style="margin-top: 20px;">* Estos formularios sólo son válidos para un año académico, deben ser renovados anualmente y una prueba actualizada de residencia de las columnas B y C.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Cuenta de teléfono fijo actual <input type="checkbox"/> Cuenta de gas o electricidad actual <input type="checkbox"/> Factura actual de agua o alcantarillado <input type="checkbox"/> Recibo de depósito del servicio de gas, electricidad o teléfono fijo <input type="checkbox"/> Carta de una agencia estatal/ gubernamental tal como HUD, DCF etc., que verifica la dirección. La carta debe incluir la información de contacto de la agencia para verificación. <input type="checkbox"/> Factura de entrega de aceite de calefacción o recibo de gas de actual con el nombre y dirección del residente. <p style="margin-top: 20px;">* Nota: no se aceptarán avisos de a cierre de cuentas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Estado bancario activo o cheque bancario con nombre y dirección impresos. <input type="checkbox"/> Registro de coche válido o tarjeta de seguro de automóvil con la dirección de Norwalk. <input type="checkbox"/> Recibo de la compañía de mudanzas por el traslado de artículos de uso doméstico. <input type="checkbox"/> Recibo de una firma local que muestra la entrega de electrodomésticos o muebles recién adquiridos. <input type="checkbox"/> Talonario de pago actual verificando la dirección. <input type="checkbox"/> Factura actual de cable/ televisión digital. <input type="checkbox"/> Identificación o licencia del Estado de la CT válida con la dirección actual de Norwalk. <p style="margin-top: 20px;">* Nota: no se aceptaran avisos de cierre de cuentas o información caducada.</p>



Norwalk Public Schools Student Enrollment Form - GRADES 1-12

REGISTRATION DATE: _____

SCHOOL NAME: _____

STUDENT NAME: _____

Last

First

Middle

PERMANENT ADDRESS: _____ APT#: _____ ZIPCODE: _____

HOME PHONE: _____ CELL PHONE: _____ **GENDER:** MALE or FEMALE

DATE OF BIRTH: _____ BIRTH CITY: _____ BIRTH STATE: _____ BIRTH COUNTRY: _____

FAMILY STATUS:

SINGLE PARENT: YES or NO

TWO PARENTS: YES or NO

HOME LANGUAGE: _____ PREVIOUS SCHOOL: _____

PLEASE CHOOSE AN ETHNICITY AND A RACE

- Is the STUDENT Hispanic or Latino? (circle one) YES or NO
- Is the STUDENT from one or more races? Please choose from the following and choose all that apply.
 - _____ WHITE
 - _____ ASIAN
 - _____ BLACK or AFRICAN AMERICAN
 - _____ AMERICAN INDIAN OR ALASKAN INDIAN
 - _____ NATIVE HAWAIIAN OR OTHER PACIFIC ISLANDER

PARENT 1 INFORMATION

LAST NAME: _____ FIRST NAME: _____ MIDDLE NAME: _____

HOME ADDRESS: _____

HOME PHONE: _____ CELL PHONE: _____ WORK PHONE: _____

EMAIL ADDRESS: _____

BUSINESS ADDRESS: _____ PRIMARY GUARDIAN (Y/N)? _____

RELATIONSHIP TO STUDENT: _____ STEP PARENT: YES or NO USA CITIZEN: YES or NO

PARENT 2 INFORMATION

LAST NAME: _____ FIRST NAME: _____ MIDDLE NAME: _____

HOME ADDRESS: _____

HOME PHONE: _____ CELL PHONE: _____ WORK PHONE: _____

EMAIL ADDRESS: _____

BUSINESS ADDRESS: _____ PRIMARY GUARDIAN (Y/N)? _____

RELATIONSHIP TO STUDENT: _____ STEP PARENT: YES or NO USA CITIZEN: YES or NO

PRIMARY GUARDIAN'S INFORMATION (If Primary Guardian is not Parent 1 or Parent 2—legal documentation required)

LAST NAME: _____ FIRST NAME: _____ MIDDLE NAME: _____

HOME ADDRESS: _____

HOME PHONE: _____ CELL PHONE: _____ WORK PHONE: _____

EMAIL ADDRESS: _____

BUSINESS ADDRESS: _____

RELATIONSHIP TO STUDENT: _____ STEP PARENT: YES or NO USA CITIZEN: YES or NO



Other Children in the Family

Please list all names of children in the Family Group at home: (Starting with the oldest, up to age 21)
Please record each child's current school and grade or reason for non-attendance (ie: employed, sickness...)

Name	Birth Date	School and Grade

Schools Previously Attended By Student

School Name	City	State	Year(s) Attended

Please Read and Sign This Statement:

I (we), hereby, certify that all statements contained herein are true and correct to the best of my (our) knowledge and belief. I (we), hereby, agree that pursuant to Connecticut General Statutes Section 10-186, if it is determined that my (our) child is not entitled to be provided free school accommodation in Norwalk, we agree to pay tuition to the Norwalk Board of Education. We agree to pay tuition for the period of time that my (our) child attends a Norwalk Public School and is not entitled to free school accommodations in Norwalk. I (we) understand that my (our) child is entitled to attend Norwalk Public Schools only as long as he/she is a legal resident of the City of Norwalk.

Date: _____ Signature: _____

Date: _____ Signature: _____

OFFICE USE ONLY - RECEIVED VALID COPIES OF:	
Birth Certificate/Passport	
Complete Proofs of Residency	
Completed Health Form	



Escuelas Públicas de Norwalk—Formulario de Matrícula Estudiantil - GRADOS 1-12

FECHA DE MATRÍCULA: _____

NOMBRE DE LA ESCUELA: _____

SEXO: HOMBRE O MUJER

NOMBRE DEL ESTUDIANTE: _____
(Apellido) (Nombre) (Segundo Nombre)

DIRECCIÓN PERMANENTE: _____ # DE APT: _____ CÓDIGO POSTAL: _____

TELÉFONO HOGAR: _____ TELÉFONO CELULAR: _____ FECHA DE NACIMIENTO: _____

LUGAR DE NACIMIENTO: _____
(Ciudad) (Estado) (País)

ESTADO FAMILIAR: PADRE SOLTERO: SÍ o NO AMBOS PADRES: SÍ o NO

LENGUAJE DEL HOGAR: _____ ESCUELA ANTERIOR: _____

USTED DEBE SELECCIONAR UNA DE LAS SIGUIENTES RAZAS

- ¿Es el estudiante Hispano ó Latino? SÍ o NO
- ¿Es el estudiante de una o mas razas? Utilizando las siguientes (seleccione todas las que apliquen)
 _____ BLANCO _____ ASIATICO-AMERICANO _____ NEGRO o AFRO AMERICANO
 _____ INDIO AMERICANO o INDIO DE ALASKA _____ NATIVO DE HAWAII o OTRA ISLA DEL PACÍFICO

INFORMACIÓN DEL PADRE 1

APELLIDO: _____ PRIMER NOMBRE: _____ SEGUNDO NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

TELÉFONO HOGAR: _____ TELÉFONO CELULAR: _____ TELÉFONO DEL TRABAJO: _____

EMAIL: _____

DIRECCIÓN DEL TRABAJO: _____ GUARDIÁN PRIMARIO: SÍ o NO

RELACIÓN CON EL ESTUDIANTE: _____ PADRASTRO: SÍ o NO CUIDADANO AMERICANO: SÍ o NO

INFORMACIÓN DEL PADRE 2

APELLIDO: _____ PRIMER NOMBRE: _____ SEGUNDO NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

TELÉFONO HOGAR: _____ TELÉFONO CELULAR: _____ TELÉFONO DEL TRABAJO: _____

EMAIL: _____

DIRECCIÓN DEL TRABAJO: _____ GUARDIÁN PRIMARIO: SÍ o NO

RELACIÓN CON EL ESTUDIANTE: _____ PADRASTRO: SÍ o NO CUIDADANO AMERICANO: SÍ o NO

INFORMACIÓN DEL GUARDIÁN PRIMARIO (si el guardián primario no es el padre 1 o el padre 2—se requiere documentación legal)

APELLIDO: _____ PRIMER NOMBRE: _____ SEGUNDO NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

TELÉFONO HOGAR: _____ TELÉFONO CELULAR: _____ TELÉFONO DEL TRABAJO: _____

EMAIL: _____

DIRECCIÓN DEL TRABAJO: _____

RELACIÓN CON EL ESTUDIANTE: _____ PADRASTRO: SÍ o NO CUIDADANO AMERICANO: SÍ o NO



Otros Niños en la Familia

Por favor anote todos los nombres de los niños en el grupo familiar del hogar: (Comenzando con el mayor, hasta la edad de 21)
 Anote su escuela actual y el grado o razón por la cual no asiste ejemplo (empleado, enfermedad)

Nombre	Fecha de nacimiento	Escuela y Grado

Escuelas a las que el estudiante ha asistido anteriormente

Escuelas	Ciudad	Estado	Años que asistieron

Por favor lea y firme esta declaración:

Yo (nosotros) certifico (certificamos) que todas las declaraciones contenidas en este documento son verdaderas y correctas a mi mejor entendimiento y conocimiento. Yo (nosotros) acuerdo (acordamos) de que conforme a la Sección 10-186 de los Estatutos Generales de Connecticut, si se determina que mi hijo(a) no tiene derecho a recibir acomodaciones escolares gratuitas en Norwalk. Yo (nosotros) me (nos) comprometo (comprometemos) a pagar a la junta educative de Norwalk, la matrícula por el periodo que mi hijo(a) estuvo asistiendo a las Escuelas Públicas de Norwalk y no tenía derecho a las acomodaciones gratuitas escolares en Norwalk. Yo (nosotros) entiendo (entendemos) que mi hijo(a) tiene derecho a asistir a las Escuelas Públicas de Norwalk.

Fecha: _____ Firma: _____

Fecha: _____ Firma: _____

OFFICE USE ONLY - RECEIVED VALID COPIES OF:	
Birth Certificate/Passport	
Complete Proofs of Residency	
Completed Health Form	



Norwalk Public Schools Home Language Survey

As per State Department Regulations, this form is to be completed upon registration of all children entering the Norwalk Public Schools. One copy **MUST** be kept in the student's PERMANENT RECORD FILE. **Another copy MUST be given to the ELL TEACHER in the building immediately, any time of year that a new student in any grade registers, even if the answers are all "English."**

Name/Nombre _____ Date/Fecha _____
 School/Escuela _____ Grade/Grado _____
 Address/Dirección _____
 Telephone/Teléfono _____ Parents/Padres _____

Country & Date of Birth - Lugar & Fecha de Nacimiento: _____
 Date of child's first entry into a U.S. school/Fecha de primera entrada a una escuela en los EEUU de su hijo/a: _____

English

1. What is the first language that the student learned to speak? _____
2. What is the primary language spoken by the student's parents, guardians or other persons where the student lives? _____
3. What is the primary language spoken by the student when he or she is home? _____

Spanish

1. ¿Cuál es el primer idioma que el estudiante aprendió a hablar? _____
2. ¿Cuál es el idioma principal que hablan los padres, encargados u otras personas, donde vive el estudiante? _____
3. ¿Cuál es el idioma principal hablado por el estudiante cuando él/ella está en el hogar? _____

Haitian Creole

1. Ki premye langwe elev la aprann ? _____
2. Ki langwe paran elev la pale et tout moun nan kay la pale? _____
3. Ki langwe elev la pale kan li la kay? _____

Italian

1. Quale e stata la prima lingua che vostro figlio/a ha imparato de parlare? _____
2. In che lingua parlata a vostro figlio/a in casa? _____
3. Che lingua parla vostro figlio/a in casa? _____

Hindi

1. छात्र बोलना सीखा कि पहली भाषा क्या है? _____
2. छात्र के माता-पिता, अभिभावक या विद्यार्थी रहता है जहां अन्य व्यक्तियों द्वारा बोली जाने वाली प्राथमिक भाषा क्या है? _____
3. घर जब छात्र द्वारा बोली जाने वाली प्राथमिक भाषा क्या है? _____

Chinese

1. 什麼是學生的第一言語? _____
2. 什麼是學生父母或監護人的主要言語? _____
3. 什麼是學生在家中的主要言語? _____

Greek

1. Ποια είναι η πρώτη γλώσσα που έμαθε να μιλάει το παιδί σας? _____
2. Ποια είναι η γλώσσα που συνηθώς ομιλείτε στο σπίτι από τους γονείς, κηδεμόνες, ή από άλλα άτομα που μιλούν με τον μαθητή? _____
3. Ποια είναι η γλώσσα που ο μαθητής συνηθώς ομιλεί στο σπίτι? _____

Test: _____ Date: _____ Results: Level _____ Eligible Not Eligible



NORWALK PUBLIC SCHOOLS—STUDENT EMERGENCY CONTACT INFORMATION

SCHOOL YEAR _____

STUDENT ID#: _____ SCHOOL NAME: _____

STUDENT NAME: _____ GRADE: _____ HOMEROOM: _____

HOME ADDRESS: _____ CITY: _____ ZIPCODE: _____

HOME PHONE: _____ DATE OF BIRTH: _____

PARENT #1 NAME: _____

PARENT #1 ADDRESS: _____ CITY: _____ ZIPCODE: _____

PARENT #1 HOME PHONE: _____ CELL PHONE: _____ WORK PHONE: _____

EMAIL: _____ RELATIONSHIP TO STUDENT: _____

PARENT #2 NAME: _____

PARENT #2 ADDRESS: _____ CITY: _____ ZIPCODE: _____

PARENT #2 HOME PHONE: _____ CELL PHONE: _____ WORK PHONE: _____

EMAIL: _____ RELATIONSHIP TO STUDENT: _____

EMERGENCY CONTACTS OTHER THAN PARENT #1 OR PARENT #2

EMERGENCY CONTACT #1: _____

E.C. #1 ADDRESS: _____ CITY: _____ ZIPCODE: _____

E.C. #1 HOME PHONE: _____ CELL PHONE: _____ WORK PHONE: _____

EMAIL: _____ RELATIONSHIP TO STUDENT: _____

EMERGENCY CONTACT #2: _____

E.C. #2 ADDRESS: _____ CITY: _____ ZIPCODE: _____

E.C. #2 HOME PHONE: _____ CELL PHONE: _____ WORK PHONE: _____

EMAIL: _____ RELATIONSHIP TO STUDENT: _____

DOES YOUR CHILD HAVE HEALTH INSURANCE? (CHECK ONE) _____ YES _____ NO

FAMILY PHYSICIAN: _____

ADDRESS: _____ PHONE: _____

If a parent who has exclusive custody of his/her child wishes the school NOT to release the child to the non-custodial parent, the custodial parent must provide the school with a copy of the divorce decree or separation agreement which restricts the access rights of the non-custodial parent.
1) _____ Applies and provides relevant documents to the school.
2) _____ Does not apply.

SIBLINGS/SCHOOLS/AGES: _____

PARENT/GUARDIAN SIGNATURE: _____

PARENT/GUARDIAN NAME (PRINTED): _____



ESCUELAS PÚBLICAS DE NORWALK— INFORMACIÓN DE CONTACTO DE EMERGENCIA ESTUDIANTIL

AÑO ESCOLAR _____

NUMERO DE IDENTIDAD: _____ ESCUELA: _____

NOMBRE DEL ESTUDIANTE: _____ **GRADO:** _____ **SALON:** _____

DIRECCIÓN: _____ **CIUDAD:** _____ **CÓDIGO POSTAL:** _____

TELÉFONO DE CASA: _____ **FECHA DE NACIMIENTO** _____

NOMBRE DE PADRE #1: _____

DIRECCIÓN DEL PADRE #1: _____ **CIUDAD:** _____ **CÓDIGO POSTAL:** _____

TELÉFONO DE CASA: _____ **TELÉFONO MOVIL:** _____ **TELÉFONO DEL TRABAJO:** _____

CORREO ELECTRÓNICO: _____ **RELACIÓN CON EL ESTUDIANTE:** _____

NOMBRE DE PADRE #2: _____

DIRECCIÓN DEL PADRE #2: _____ **CIUDAD:** _____ **CÓDIGO POSTAL:** _____

TELÉFONO DE CASA: _____ **TELÉFONO MOVIL:** _____ **TELÉFONO DEL TRABAJO:** _____

CORREO ELECTRÓNICO: _____ **RELACIÓN CON EL ESTUDIANTE:** _____

CONTACTO DE EMERGENCIA QUE NO ES EL PADRE #1 O EL PADRE #2

CONTACTO DE EMERGENCIA #1: _____

DIRECCIÓN: _____ **CIUDAD:** _____ **CÓDIGO POSTAL:** _____

TELÉFONO DE CASA: _____ **TELÉFONO MOVIL:** _____ **TELÉFONO DEL TRABAJO:** _____

CORREO ELECTRÓNICO: _____ **RELACIÓN CON EL ESTUDIANTE:** _____

CONTACTO DE EMERGENCIA #2: _____

DIRECCIÓN: _____ **CIUDAD:** _____ **CÓDIGO POSTAL:** _____

TELÉFONO DE CASA: _____ **TELÉFONO MOVIL:** _____ **TELÉFONO DEL TRABAJO:** _____

CORREO ELECTRÓNICO: _____ **RELACIÓN CON EL ESTUDIANTE:** _____

¿TIENE SU NIÑO/A SEGURO MÉDICO? (MARQUE UNO) _____ SÍ _____ NO

MÉDICO DE FAMILIA: _____

DIRECCIÓN: _____ **TELÉFONO:** _____

Si un padre que tiene custodia exclusiva de su hijo/a desea que la escuela no divulgue el niño/a al padre que no tiene custodia, debe proporcionar a la escuela una copia de la sentencia de divorcio o acuerdo de separación que restringe los derechos de acceso del padre que no tiene custodia.

1) _____ Aplica y proporciona los documentos pertinentes a la escuela.

2) _____ No aplica.

HERMANOS/ESCUELAS/EDADES: _____

FIRMA DE PADRE/ENCARGADO: _____

NOMBRE IMPRESO DE PADRE/ENCARGADO: _____